

Джибути в осуществлении программы помощи беженцам и их возвращения к нормальной жизни в этой стране,

1. *высоко оценивает* меры, принятые Генеральным секретарем по организации и направлению межучрежденческой миссии в Джибути для оценки потребностей беженцев;

2. *с удовлетворением принимает к сведению* устный доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и оценку потребностей беженцев в Джибути, содержащуюся в докладе, подготовленном миссией;

3. *одобряет* доклад миссии в Джибути и содержащиеся в нем рекомендации;

4. *предлагает* Верховному комиссару продолжать оказание гуманитарной помощи беженцам в Джибути;

5. *просит* Верховного комиссара и далее обеспечивать организацию надлежащих программ помощи беженцам, постоянно следить за положением беженцев в Джибути и поддерживать тесную связь с государствами-членами и соответствующими правительственными и неправительственными организациями в целях мобилизации необходимой помощи правительству Джибути для эффективного улучшения положения беженцев;

6. *просит* Генерального секретаря представить Экономическому и Социальному Совету на его первой очередной сессии 1981 года и Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

96-е пленарное заседание,  
15 декабря 1980 года

### 35/183. Помощь перемещенным лицам в Эфиопии

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на резолюцию 1978/39 Экономического и Социального Совета от 1 августа 1978 года, в которой Совет просил Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в сотрудничестве с Администратором Программы развития Организации Объединенных Наций, Мировой продовольственной программой, Детским фондом Организации Объединенных Наций, Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, Всемирной организацией здравоохранения и другими специализированными учреждениями, а также с неправительственными и добровольными организациями предоставить максимально возможную помощь правительствам стран Африканского Рога,

*ссылаясь также* на резолюцию 1980/54 Экономического и Социального Совета от 24 июля 1980 года, в которой Совет просил Генерального секретаря в консультации с Верховным комиссаром

ром обратиться с призывом к международному сообществу изыскать пути и средства срочной мобилизации гуманитарной помощи для перемещенных и добровольно вернувшихся лиц в Эфиопии,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря о помощи перемещенным лицам в Эфиопии<sup>105</sup>, подготовленный в соответствии с резолюцией 1980/8 Экономического и Социального Совета от 28 апреля 1980 года,

*заслушав* заявление представителя Генерального секретаря<sup>106</sup>, в котором он просил международное сообщество о содействии в осуществлении рекомендаций и предложений, содержащихся в этом докладе,

*заслушав* заявление Комиссара по оказанию помощи и восстановлению нормальных условий жизни в Эфиопии<sup>107</sup>, в котором он обрисовал серьезное положение, в котором оказалось значительное число перемещенных лиц в Эфиопии, и трудности, испытываемые его правительством в деле предоставления помощи этим лицам и возвращения их к нормальной жизни,

*принимая к сведению* призыв Генерального секретаря, содержащийся в его вербальной ноте от 11 ноября 1980 года,

1. *поддерживает* настоятельный призыв Генерального секретаря к правительствам и международным организациям предоставлять срочную и щедрую помощь перемещенным лицам;

2. *поддерживает также* призыв Экономического и Социального Совета к государствам-членам, межправительственным и неправительственным организациям и ко всем добровольным учреждениям об оказании содействия правительству Эфиопии в его усилиях по предоставлению помощи перемещенным лицам и возвращению их к нормальной жизни;

3. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о помощи перемещенным лицам в Эфиопии и содержащиеся в нем рекомендации;

4. *выражает признательность* Генеральному секретарю за подготовку всеобъемлющего доклада о потребностях перемещенных лиц в Эфиопии;

5. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев продолжать свои усилия по мобилизации гуманитарной помощи в целях облегчения положения зарегистрированных добровольно вернувшихся лиц и возвращения их к нормальной жизни;

6. *просит* Генерального секретаря представить Экономическому и Социальному Совету на его второй очередной сессии 1981 года и Генеральной

<sup>105</sup> A/35/360 и Согг.1 — 3.

<sup>106</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Третий комитет, 51-е заседание, пункты 13 — 15.*

<sup>107</sup> *Там же, 53-е заседание, пункты 40 — 46.*

Ассамблее на ее тридцать шестой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции.

*96-е пленарное заседание,  
15 декабря 1980 года*

### **35/184. Помощь студентам-беженцам в южной части Африки**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 34/174 от 17 декабря 1979 года, в которой она, в частности, с беспокойством отметила непрекращающийся приток студентов-беженцев из Намибии и Южной Африки в Ботсвану, Замбию, Лесото и Свазиленд и настоятельную необходимость выделения средств для их обеспечения, здравоохранения и обучения,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря<sup>108</sup>, в приложении в котором содержатся выводы ознакомительных миссий, направленных им в Ботсвану, Замбию, Лесото и Свазиленд в мае и июне 1980 года для анализа хода осуществления программ помощи студентам-беженцам в южной части Африки,

*сознавая* общие для всего международного сообщества ответственность и обязательства в отношении содействия странам, предоставляющим убежище, путем оказания финансовой и материальной помощи, с тем чтобы позволить им справиться с проблемами, возникающими в связи с притоком этих студентов-беженцев,

*будучи убеждена* в том, что дискриминационная политика и репрессивные меры, применяемые в Южной Африке и Намибии, приведут к дальнейшему массовому бегству студентов-беженцев из этих стран,

*признавая* необходимость расширения возможностей стран, предоставляющих убежище, принимать соответствующие меры в любых новых чрезвычайных обстоятельствах, которые могут возникнуть в результате неожиданного притока студентов-беженцев из Намибии и Южной Африки,

*будучи обеспокоена* отрицательными последствиями применения апартеида, в частности политики бантустанизации, для оседлых общин в районах Южной Африки, граничащих с Ботсваной, Лесото и Свазилендом, а также вызванным этой политикой бегством в эти три страны значительного числа семей, включая детей школьного возраста,

*учитывая* проблемы, с которыми сталкиваются правительства Ботсваны, Лесото и Свазиленда в связи с притоком в их системы школьного образования большого числа детей с территории Южной Африки, а также испытываемую ими потребность определения с большей точностью числа таких детей и масштабов помощи, необходимой

для облегчения этого особого бремени, ложящегося на эти правительства,

*признавая* необходимость предоставления бывшим студентам-беженцам из Зимбабве возможности продолжать свое образование в соседних странах до тех пор, пока не будут приняты альтернативные меры по организации их образования в их собственной стране,

1. *одобряет* оценки и рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря, и выражает признательность ему и Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев за их усилия по мобилизации ресурсов и организации программы помощи студентам-беженцам в принимающих странах южной части Африки;

2. *выражает свою признательность* правительствам Ботсваны, Замбии, Лесото и Свазиленда за помощь, предоставляемую ими студентам-беженцам, и за масштабы их сотрудничества с Генеральным секретарем и Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев в вопросах, касающихся благосостояния этих беженцев;

3. *с удовлетворением отмечает* финансовую и материальную поддержку, оказываемую программам помощи студентам-беженцам государствами-членами, Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев, другими органами системы Организации Объединенных Наций и межправительственными и неправительственными организациями;

4. *постановляет* выделять в рамках программы помощи студентам-беженцам средства для бывших студентов-беженцев из Зимбабве до завершения ими учебы в стране, предоставившей убежище, или до тех пор, пока не будут приняты альтернативные меры для завершения ими образования в своей стране;

5. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев организовать и осуществить эффективную программу в области образования и другую соответствующую помощь студентам-беженцам из Намибии и Южной Африки, нашедшим убежище в Ботсване, Замбии, Лесото и Свазиленде;

6. *настоятельно призывает* все государства-члены и межправительственные и неправительственные организации делать щедрые взносы в программы помощи для этих студентов посредством обеспечения финансовой поддержки регулярным программам Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и проектам, указанным в докладе Генерального секретаря;

7. *призывает* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Программу развития Организации Объединенных Наций, Организацию Объединен-

<sup>108</sup> A/35/149.